



노인 돌봄 시설 거주자를 위한 코로나 19 백신 접종 안내

2025년 9월 기준 안내.

노인 돌봄 시설 거주자는 위중증으로부터 자신을 보호할 수 있도록, 권장 코로나 19 백신 접종이 권고되고 있습니다. 고령은 여전히 코로나 19로 인한 심각한 결과의 가장 큰 위험 요인입니다.

- 75세 이상 성인은 6개월마다 코로나 19 백신을 접종받아야 합니다.
- 65세에서 74세 사이의 성인은 12개월마다 접종받도록 권장됩니다.
- 중증 면역저하 상태에 있는 18세에서 64세 사이의 성인에게도 12개월마다 백신 접종이 권장됩니다.

백신의 보호 효과는 시간이 지남에 따라 감소하기 때문에, 정기적인 접종은 면역력을 강화하고 위중증이나 입원 또는 사망의 위험을 줄이는 데 도움이 됩니다.

코로나 19 백신은 매년 맞는 독감 백신과 같은 날에 접종받을 수 있습니다.

권장 시기에 코로나 19 백신을 접종하지 않으셨다면, 가능한 한 빨리 접종 일정을 잡도록 귀하의 돌봄 시설에 요청하시기 바랍니다.

권장 백신을 접종받는 방법

귀하의 돌봄 시설은 귀하가 접종 대상이 되는 즉시 권장 코로나 19 백신 접종을 받을 수 있도록 해야 하는 책임이 있습니다.

돌봄 시설은 방문 GP나 약사 또는 다른 1차 의료 제공자가 시설에 방문하여 백신을 접종할 수 있도록 조치할 수 있습니다. 최근에 코로나 19에 감염되었더라도 코로나 19 백신을 접종할 수 있습니다.

동의 제공

노인 돌봄 시설의 모든 거주자는 코로나 19 백신을 접종받기 전에 유효한 동의를 반드시 제공해야 합니다.

귀하의 돌봄 시설은 백신 접종에 대한 귀하의 동의를 얻어야 할 책임이 있습니다.

노인 돌봄 제공자는 백신을 접종하는 의료 전문가에게 거주자의 동의를 공유하여, 그 내용이 Australian Immunisation Register (AIR)[호주 예방접종 등록부]에 기록될 수 있도록 합니다.

다음 웹사이트에서 예방접종과 관련된 현재 권장사항에 대해 더 자세히 알아보세요.

<https://www.health.gov.au/our-work/covid-19-vaccines/getting-your-vaccination>.

다음 웹사이트에서 COVID-19 예방접종을 위한 동의에 대해 더 자세히 알아보세요.

<https://www.health.gov.au/resources/publications/consent-for-covid-19-vaccination-for-older-people-including-aged-care-residents-families-and-carers>.

귀하의 시설 직원은 귀하, 또는 귀하의 보호자나 대리 결정권자와 함께 귀하가 코로나 19 백신 접종에 동의하는지 여부를 의논할 것입니다. 직원은 귀하가 동의서를 작성할 수 있도록 도와드립니다.

보호자 또는 대리 결정권자의 동의

경우에 따라, 노인 돌봄 시설의 거주자가 코로나 19 백신을 접종받기 위해 보호자나 대리 결정권자의 동의가 필요할 수도 있습니다.

호주 각 주 및 준주는 보호자 지정 및 대리 의사 결정에 관한 자체 법률과 요건을 가지고 있습니다. 귀하가 거주자를 대신하여 동의하는 경우, 귀하의 주 또는 준주의 enduring guardianship[지속적 보호자] 관련 법규를 참조하여, 해당 동의가 유효하고 법적 요건을 충족하는지 확인하시기 바랍니다.

노인 돌봄 시설은 정보에 기반한 결정을 지원하기 위해 백신 관련 정보를 제공할 것입니다. 보호자는 결정을 내릴 때 해당 거주자의 평소 의향, 의료적 조언, 백신 접종의 위험과 이점을 고려하는 것이 권장됩니다.

코로나 19 백신의 부작용

코로나 19 백신 접종 후 흔히 나타나는 경미한 부작용으로는 두통이나 가벼운 발열이 있으며, 일반적으로 24 시간을 넘기지 않습니다.

우려 사항이 있는 경우, 귀하의 GP 또는 다른 의료 전문가에게 상담하시기 바랍니다.

백신의 종류

호주에서 이용 가능한 모든 백신은 엄격한 평가 절차를 거쳐 Therapeutic Goods Administration (TGA)[호주의약품관리청]의 승인을 받았습니다.

백신 제공자는 귀하가 선택할 수 있는 백신 종류에 대해 안내해드릴 수 있습니다.

자세한 정보는 Department of Health, Disability and Ageing [보건, 장애 및 고령화 부]
웹페이지를 방문하시기 바랍니다.

<https://www.health.gov.au/our-work/covid-19-vaccines/information-for-aged-care-providers-workers-and-residents-about-covid-19-vaccines/residential-aged-care-residents?language=en>